



Adam Equipment

# IMPRIMANTE THERMIQUE ADAM

Révision Logicielle V1.6AT & plus

# FRANÇAIS

**Référence Facile:**

Numéro de série de l'imprimante:	
Modèle du produit lié à cette imprimante:	
Numéro de révision du logiciel du produit lié à cette imprimante:	
Numéro de série du produit lié à cette imprimante:	
Date d'Achat:	
Nom et adresse du fournisseur	

# **1.0 SOMMAIRE**

(P.N. 3126611270 Révision B3, Octobre 2016)

1.	INTRODUCTION.....	2
2.	MISE EN PLACE.....	3
3.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	4
4.	INSTALLATION ET UTILISATION .....	6
4.1	Liste d'Emballage .....	6
4.2	Connexion de l'Imprimante .....	7
5.	INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER.....	8
6.	DESCRIPTION DE LA FACE AVANT .....	8
7.	INTERFACE DE SERIE .....	9
8.	REGLER LA VITESSE DE TRANSMISSION.....	10
9.	LISTE DE FONCTIONS DE COMMANDE .....	11

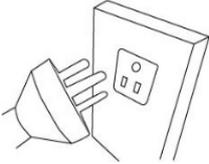
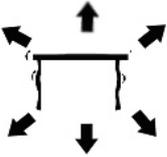
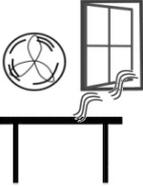
## 1. INTRODUCTION

- L'Imprimante Thermale Adam est une imprimante à aiguille thermique d'usage général spécialement conçue pour fonctionner avec les séries de balances Adam.
- L'imprimante est pré réglée pour fonctionner avec l'interface RS-232 qui se trouve par défaut sur les balances Adam mais peut être réglée pour marcher sur d'autres équipements.
- L'imprimante est facile à utiliser avec seulement son interrupteur On/Off et un bouton d'avance papier.

## 2. MISE EN PLACE

### IMPORTANT

Nettoyez la tête d'impression régulièrement pour éviter une qualité d'impression de mauvaise qualité. Ne nettoyez que quand l'imprimante est éteinte et quand la tête a eu le temps de refroidir. Nettoyez avec un chiffon doux imbibé d'alcool dilué.

	<p>Évitez les températures extrêmes. Ne pas placer aux rayons directs du soleil ou près des bouches de climatisation.</p>
	<p>Assurez-vous que la balance est placée sur une table solide et exempte de vibrations.</p>
	<p>Évitez les sources d'alimentation non stabilisées. Ne pas utiliser près de gros utilisateurs d'électricité comme l'équipement de soudage ou les gros moteurs. Ne mélangez pas les piles et n'utilisez que l'adaptateur électrique approuvé par le fabricant et fourni avec la machine. N'utilisez pas des piles et l'adaptateur DC en même temps.</p>
	<p>Placez l'appareil dans un endroit exempt de vibrations. Ne pas placer près de machines lourdes ou qui vibrent.</p>
	<p>Évitez les conditions d'humidité élevées car elles peuvent causer de la condensation. Évitez tout contact direct avec l'eau. Évitez d'asperger ou d'immerger les balances dans l'eau.</p>
	<p>Ne pas placer près des fenêtres, des bouches de climatisation ou des ventilateurs qui pourraient créer un courant d'air et des lectures instables.</p>
	<p>Évitez d'utiliser le produit dans des zones à électricité statique élevée, ou de peser des produits hautement statiques comme les plastiques ou les poudres, car cela pourrait endommager les électroniques et affecter les mesures. Utilisez des tapis antistatique ou des rubans de mise à terre pour réduire le risque éventuel.</p>

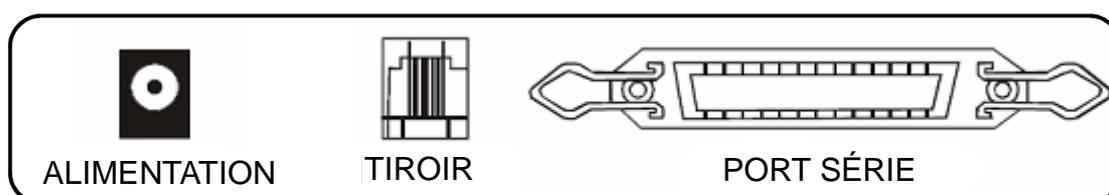
### 3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Méthode d'impression: Impression thermique en ligne
- Largeur du papier: 57.5 ± 0.5mm
- Largeur du bandeau d'impression: 48mm
- Vitesse d'impression: 50mm/s or 14 ligne/s
- Performances de la Tête d'Impression:

Impression des colonnes: 384 points/ligne or 8 points/mm

Fiabilité de l'impression: 50Km

- Interface:



Interface de série: prise SUB-D 25, débit en baud facultatif rate 2400bps, 4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps, 57600, 115200, 4800bps par défaut, structure des données sans parité, taille du mot numérique 8, 1 bit d'arrêt numérique, supporte RTS/CTS et les protocoles handshake XON/XOFF.

Tiroir-caisse: prise RJ-11 6-wire, signal de sortie DC 12V/1A pour transmettre au tiroir-caisse.

**FR**

- Caractères:

Jeu de caractères ASCII: point 12x24, 1.25 (L) x3.00 (H) mm

- Papier d'impression:

Type de papier: Papier d'impression thermique

Largeur du papier: 57.5±0.5mm,

Épaisseur du papier: 0.06~0.08mm

Diamètre extérieur du Rouleau (max.): Φ51mm

Papier d'impression thermique recommandé: ADAM

Boîte de 10 – numéro de référence 3126011281

Boîte de 20 – numéro de référence 3126011282

- Adaptateur secteur de l'imprimante:

Tension d'entrée de l'adaptateur: AC 110V/220V, 50~60Hz

Tension de sortie de l'adaptateur: DC 8.5V/3A

- Poids de l'imprimante: 0.8kg

- Dimensions générales:

114 (W) x 184 (D) x 90 (H) mm

- Température de fonctionnement: 0~45°C

- Humidité relative de fonctionnement: 10~80%

## 4. INSTALLATION ET UTILISATION

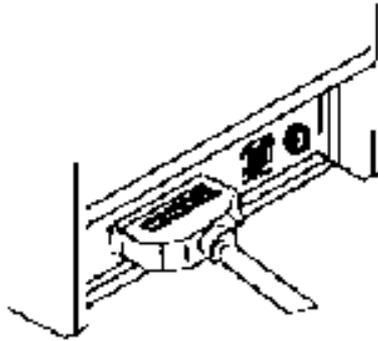
### 4.1 Liste d'Emballage

Article	Numéro de Pièce	Quantité
Imprimante Thermique Adam	2120011268	1
Module d'Alimentation Secteur	3124011269	1
Câble d'Alimentation Secteur	Dépend du pays	1
Câble RS 232 (25 broches à 9 broches) - femelle	3124011279	1
Câble RS 232 ((25 broches à 9 broches) - male	3124011273	1
Papier Thermique	3126011263	1
Notice	3126611270	1

## 4.2 Connexion de l'Imprimante

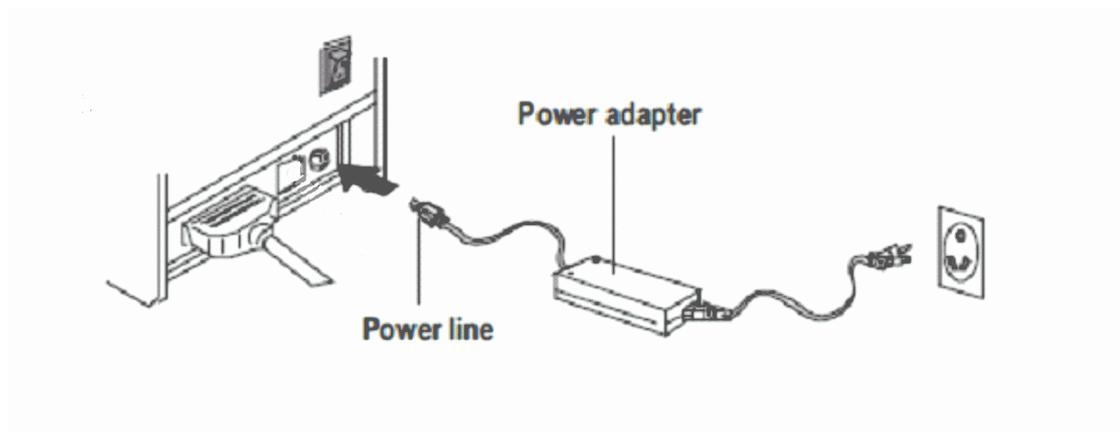
Connectez les câbles comme indiqué.

Assurez-vous que l'imprimante et la machine HÔTE sont éteintes et connectez le câble de communication de données au PORT DE SÉRIE.



Le connecteur RJ-11 est pour connecter l'imprimante à une caisse enregistreuse.

Connectez l'adaptateur alimentaire à l'imprimante et à la source d'électricité (c).

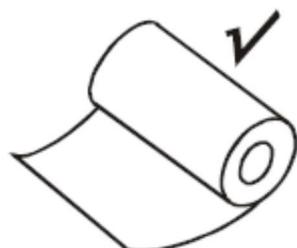


Éteignez l'imprimante en utilisant l'interrupteur ON/OFF située à l'arrière de l'imprimante.

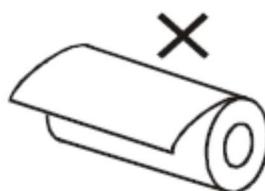
## 5. INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER

Le papier thermique est placé comme ci-dessous :

- (1) Ouvrez le couvercle supérieur.
- (2) Placez le rouleau de papier dans l'espace fourni de la manière suivante:



Sens Correct



Sens Incorrect

- (3) Tirez le bord avant du papier hors de l'imprimante et fermez le couvercle supérieur.
- (4) Découpez l'excès de papier avec le cutter du couvercle supérieur.

## 6. DESCRIPTION DE LA FACE AVANT

**Touche FEED:** Fait avancer le papier.

**Voyant POWER:** Voyant d'alimentation pour indiquer que l'imprimante est alimentée en courant.

**Voyant ERROR:** Indique un bourrage de papier ou un problème avec l'impression.

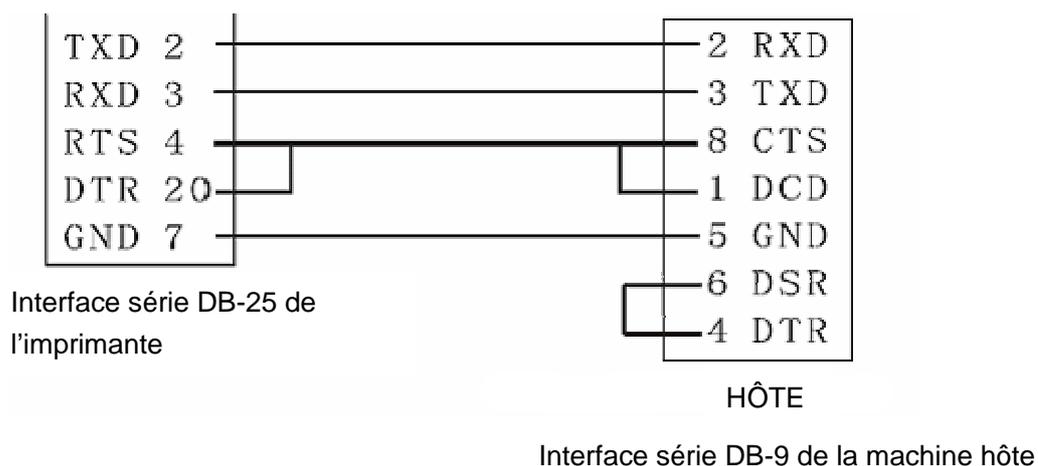
**Voyant PAPER:** Signale qu'il n'y a plus de papier dans l'imprimante.

## 7. INTERFACE DE SERIE

Définition des broches de l'interface de série:

Broches	Description du Signal	Source du Signal	Explication
2	TXD	Imprimante	Quand vous utilisez le protocole handshake XON/XOFF, l'imprimante envoie le code de commande XON/XOFF à la machine hôte.
3	RXD	Machine hôte	L'imprimante reçoit des données de la machine hôte.
4	RTS	Imprimante	Ce signal indique le statut de l'imprimante. Un niveau faible signale que l'imprimante est occupée et ne peut pas recevoir de données. Un niveau haut signale que l'imprimante est prête et peut recevoir des données.
7	GND	—	Signal de Masse
20	DTR	Imprimante	Pareil que le signal RTS (broche 4)

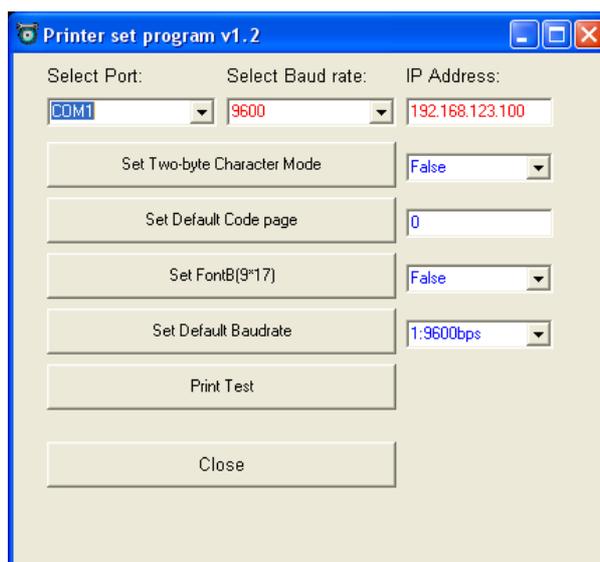
Toutes les balances Adam Equipment utilisent un câble de raccordement tripolaire qui comprend TXD, RXD et GND. DTR et RTS ne sont pas requis.



## 8. REGLER LA VITESSE DE TRANSMISSION

Veillez contacter Adam Equipment pour obtenir l'outil d'application requis.

1. Connectez l'ATP à votre PC en utilisant le câble fourni
2. Allumez l'ATP
3. Ouvrez l'application de réglage de vitesse de transmission de l'ATP
4. Sélectionnez le port COM utilisé par votre PC
5. Sélectionnez la vitesse de transmission actuelle à laquelle votre ATP est réglée (9600 par défaut)
6. Sélectionnez la vitesse de transmission requise dans la liste déroulante sur le côté droit
7. Cliquez sur "Set Default Baud rate" (Régler la vitesse de transmission par défaut)
8. Cliquez sur Fermer
9. Éteignez votre ATP puis rallumez-la.



## 9. LISTE DE FONCTIONS DE COMMANDE

No.	Commandes	Nom
1	HT	Tabulation horizontale
2	LF	Retour à la ligne et impression
3	CR	Retour chariot et impression
4	ESC SO	Sélectionner double largeur
5	ESC DC4	Désactiver double largeur
6	ESC SP n	Régler la bonne police de caractères
7	ESC ! n	Impression en lot, spécifier le mode d'impression
8	ESC \$ nL nH	Spécifier la position absolue
9	ESC % n	Spécifier/annuler le téléchargement d'un jeu de caractères
10	ESC &	Définir les caractères téléchargés
11	ESC *	Définir le mode bit de l'image
12	ESC - n	Définir/annuler le mode de soulignage
13	ESC 2	Régler l'espace interligne par défaut
14	ESC 3 n	Définir le montant de la ligne d'alimentation
15	ESC ? n	Supprimer les caractères téléchargés
16	ESC @	Initialiser l'imprimante
17	ESC D	Régler la tabulation horizontale
18	ESC E n	Spécifier/annuler les caractères accentués
19	ESC J n	Impression et alimentation du papier

## INFORMATION DE GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et Main d'œuvre) pour les composants défectueux causés par des défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie est valable à partir de la date de livraison.

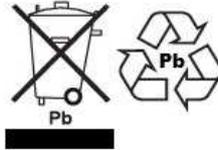
Durant la période de garantie, si des réparations sont nécessaires, l'acheteur doit informer son fournisseur ou la Compagnie Adam Equipment. La compagnie ou ses Techniciens autorisés se réservent le droit de réparer ou de remplacer les composants à n'importe quel de ses ateliers dépendant de la sévérité des problèmes. Cependant, toutes charges de frais concernant l'expédition des unités défectueuses devraient être assumées par l'acheteur

La garantie va cesser d'opérer si l'équipement n'est pas retourné dans l'emballage d'origine et avec la documentation correcte pour le traitement d'une réclamation. Toutes les réclamations sont traitées à la discrétion d'Adam Equipment.

Cette garantie n'inclut pas les équipements ou les défauts ou une mauvaise performance sont dus au mauvais usage, dégâts accidentels, exposition aux matériaux radioactifs ou corrosifs, négligence, installation défectueuse, modifications ou tentatives de réparations non autorisées, ou le non-respect des exigences et des consignes telles que données dans ce manuel d'utilisateur. Les piles rechargeables additionnelles (quand fournies) ne sont pas couvertes sous la garantie.

Les réparations effectuées sous garantie n'étendent pas la période de garantie. Les composants retirés au cours des réparations sous garantie deviennent la propriété de la compagnie.

Les droits réglementaires légaux ne sont pas affectés par cette garantie. Les termes de cette garantie sont gouvernés par les lois du Royaume-Uni. Pour des détails complets sur l'Information de Garantie, veuillez voir les termes et les conditions de vente disponibles sur notre site web.

**WEEE 2012/19/EU**

This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

**ATTESTATION DE VERIFICATION FCC / IC POUR APPAREIL NUMERIQUE EMC DE  
CLASSE A**

NOTE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC et des règlements Canadian ICES-003/NMB-003 Canadiens. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions du manuel, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une installation résidentielle peut entraîner des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu d'y remédier à ses propres frais.



Les produits Adam Equipment ont été testés avec, et sont toujours fournis avec des adaptateurs secteur qui sont conformes aux exigences juridiques ou réglementaires dans les pays ou les régions concernés, y compris y compris la sécurité électrique, l'interférence et l'efficacité énergétique. Comme nous développons et optimisons constamment nos adaptateurs pour répondre aux modifications législatives, il n'est pas possible de se référer au modèle exact de ce manuel. Veuillez nous contacter si vous avez besoin des spécifications ou des informations sur la sécurité pour votre produit particulier. N'essayez pas de connecter ou d'utiliser un adaptateur qui n'est pas fourni par nous.

**ADAM EQUIPMENT** est une compagnie globale certifiée ISO 9001:2008 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les segments de Laboratoire, Éducationnels, de Santé et de Fitness, Commerciaux et Industriels. Nos gammes de produits peuvent être décrites comme il suit:

- Balances Analytiques et de Précision pour Laboratoire
- Balances Compactes et Portables
- Balances Haute Capacité
- Dessiccateurs / Analyseurs d'humidité
- Balances Mécaniques
- Balances Compteuses
- Balances Digitales pour le Pesage et le Contrôle de Poids
- Balances Plates-Formes Haute Performance
- Crochets Peseurs
- Balances Médicales
- Balances Commerciales pour le Calcul de Prix

Pour une liste complète de tous les produits Adam, visitez notre site web à [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0BD UK</p> <p>Phone: +44 (0)1908 274545 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Rd. Oxford O6478 USA</p> <p>Phone: +1 203 790 4774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p>AE Adam GmbH Instenkamp 4, 24242 Felde, Deutschland.</p> <p>T: +49- (0) 4340-40300-0 F: +49- (0) 4340-40300-20 E: <a href="mailto:vertrieb@aeadam.de">vertrieb@aeadam.de</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 E-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 E-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis. Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site:  
[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com) **[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)**